

**PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji**

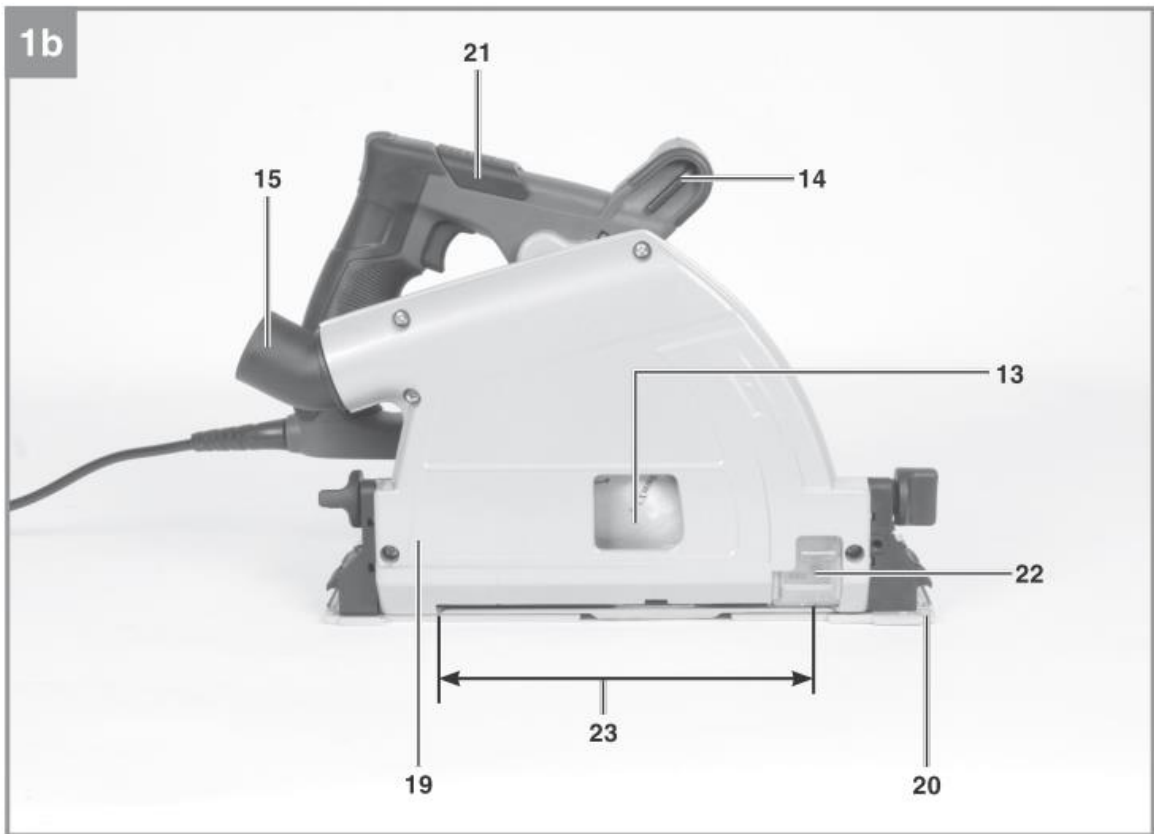
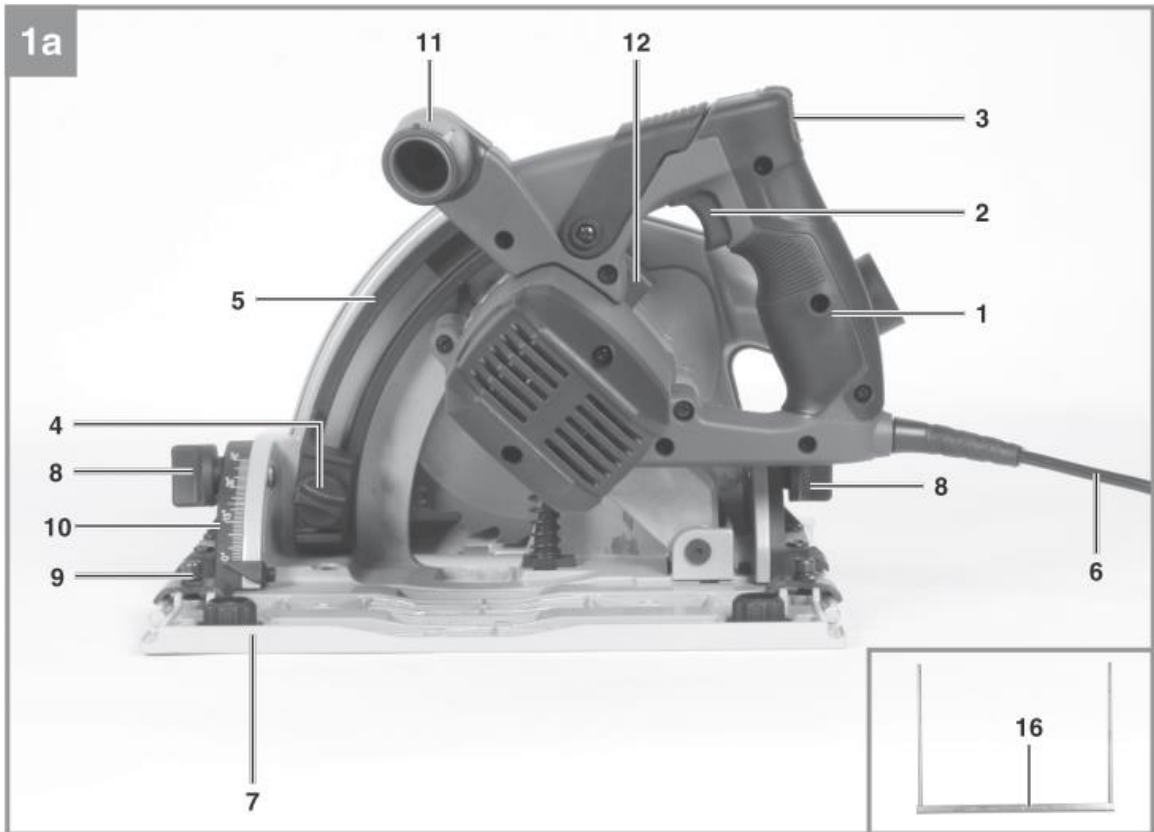
**Pilarka tarczowa**

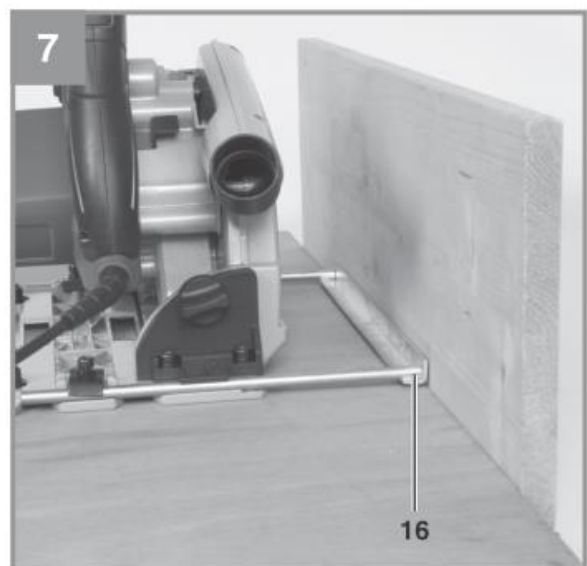
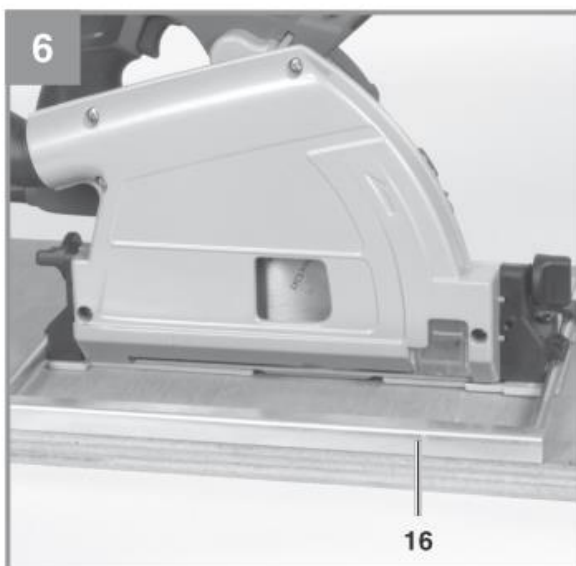
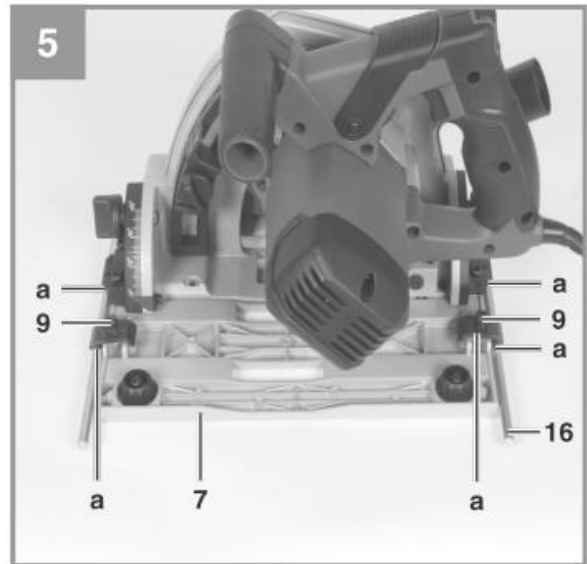
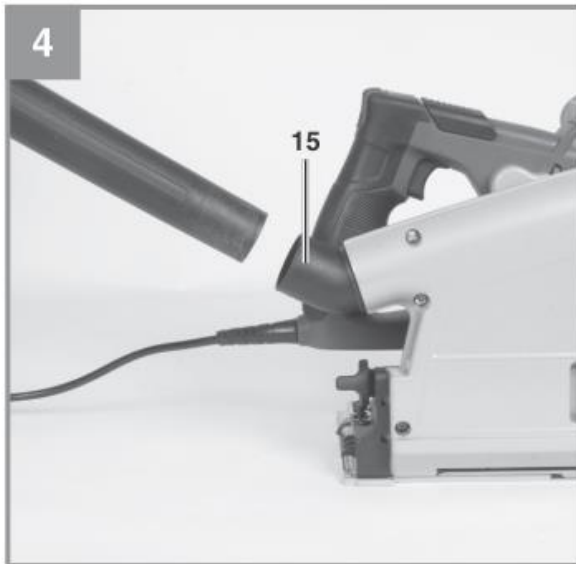
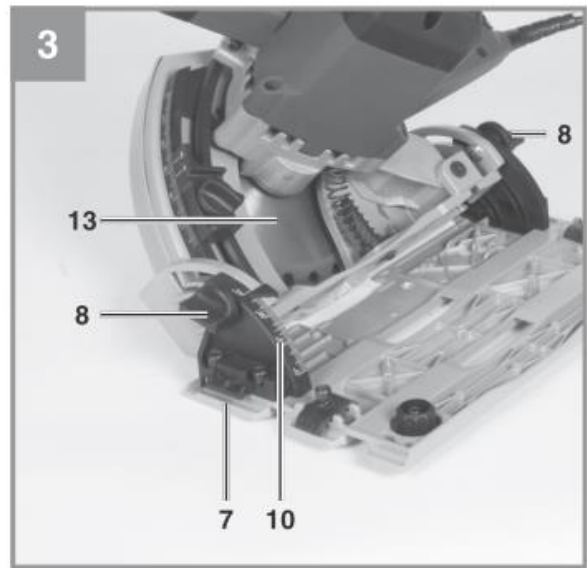
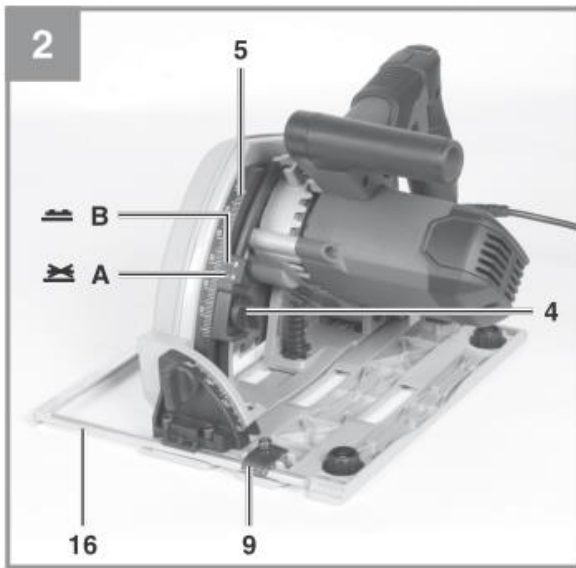


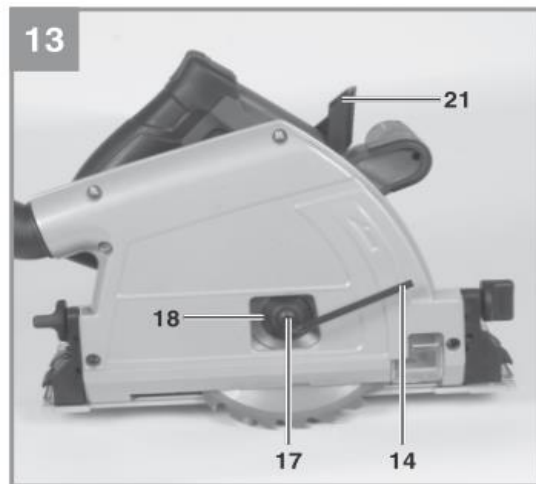
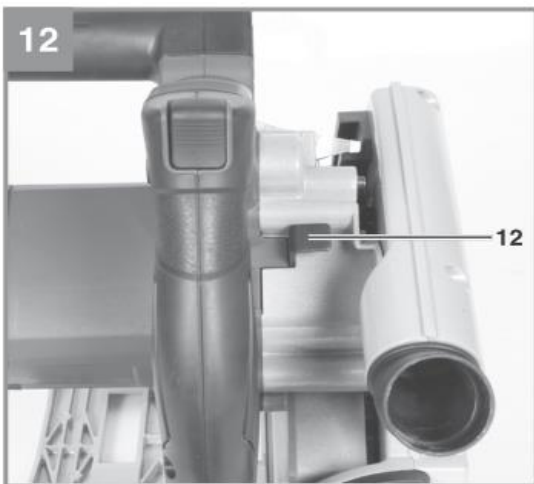
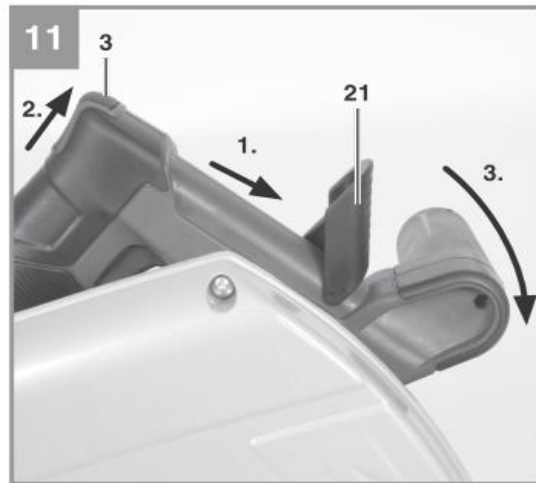
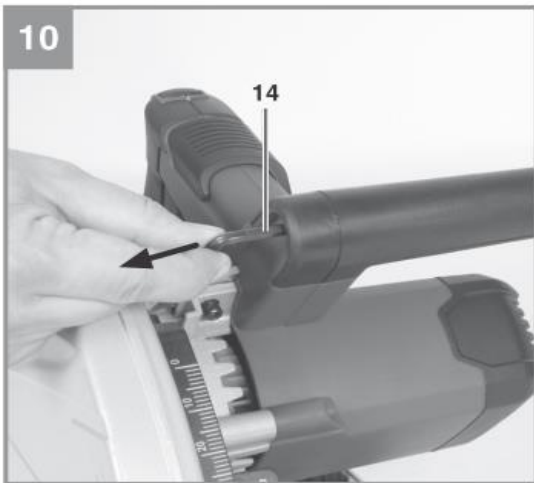
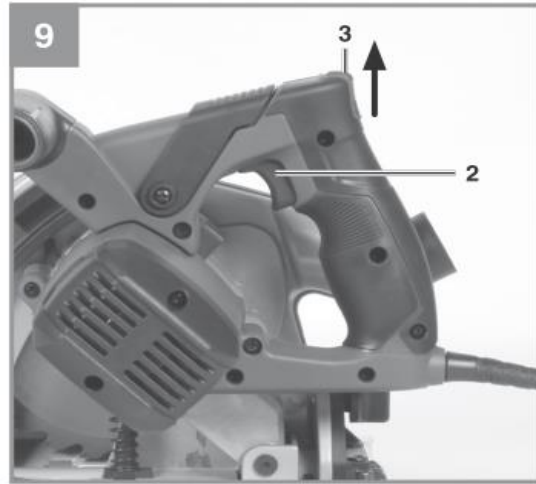
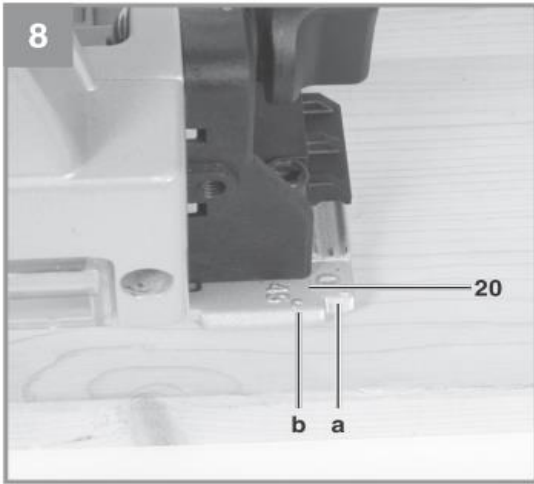
Art.-Nr.: 43.313.00



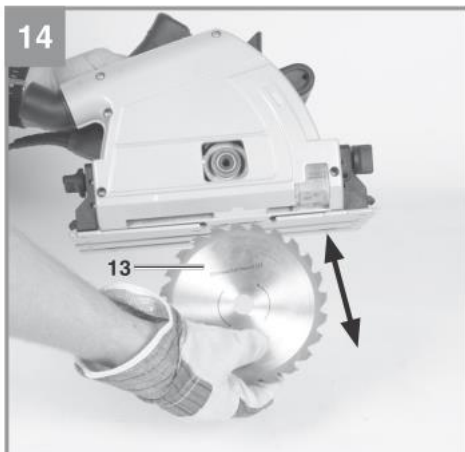
I.-Nr.: 11017







**Spis treści**



1. Zasady bezpieczeństwa
2. Opis urządzenia i załączone elementy
3. Prawidłowe użytkowanie
4. Dane techniczne
5. Przed uruchomieniem urządzenia
6. Obsługa
7. Wymiana kabla zasilania
8. Czyszczenie, serwis i zamawianie części zamiennych
9. Utylizacja i recykling
10. Przechowywanie



**Niebezpieczeństwo!** - Przeczytaj instrukcję obsługi aby zminimalizować ryzyko zranienia



**Noś naszniki ochronne.** Hałas może uszkodzić słuch.



**Noś okulary ochronne.** Iskry powstające podczas pracy, drzazgi, wióry albo kurz emitowane przez urządzenie mogą spowodować utratę wzroku.



**Uwaga! Noś maskę.** Podczas pracy z drewnem i innymi materiałami może powstawać pył, który jest szkodliwy dla zdrowia. Nigdy nie używaj tego urządzenia do pracy z materiałami zawierającymi azbest!

### **Niebezpieczeństwo!**

Podczas używania tego narzędzia należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć zranień i uszkodzeń. Proszę zapoznać się z pełną instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa z należytą starannością. Proszę trzymać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu, tak aby zawsze mieć dostęp do informacji. Przy przekazywaniu urządzenia innej osobie, należy jej również wręczyć instrukcję obsługi i zasady bezpieczeństwa. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody lub wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji i zasad bezpieczeństwa.

### **1. Zasady bezpieczeństwa**

Odpowiednie informacje dotyczące bezpieczeństwa można znaleźć w załączonej broszurze.

## **Ostrzeżenie!**

**Przeczytaj wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne dostarczone na tym elektronarzędziu lub z nim.** Niezastosowanie się do poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

**Wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.**

## **2. Opis urządzenia i dostarczone elementy**

### **2.1 Opis urządzenia**

1. Uchwyt
2. Włącznik/Wyłącznik
3. Przycisk blokujący dla włącznika/wyłącznika
4. Śruba blokująca dla głębokości cięcia
5. Skala dla głębokości cięcia
6. Kabel zasilający
7. Podstawa/stopa
8. Dźwignie blokujące do ustawiania kąta ukośnego
9. Śruby blokujące dla ogranicznika równoległego
10. Skala dla kąta ukośnego
11. Dodatkowy chwyt
12. Blokada wrzeciona
13. Ostrze piły
14. Klucz do ostrza piły
15. Złącze dla odciągu trocin
16. Ogranicznik równoległy
17. Śruba do zabezpieczania ostrza piły
18. Kołnierz
19. Osłona tarczy
20. Wskaźnik linii cięcia
21. Blokada ostrza dla wymiany ostrza piły
22. Regulowane okno
23. Powierzchnia cięcia

### **2.2 Załączone elementy**

Proszę upewnić się, że produkt jest kompletny, zgodnie z ustalonym zakresem dostawy. Jeśli brakuje części, proszę skontaktować się z naszym serwisem albo z punktem sprzedaży, w którym produkt został zakupiony, najpóźniej w

ciągu 5 dni roboczych od zakupu i z ważnym dowodem zakupu. Proszę również odnieść się do tabeli gwarancyjnej w informacjach serwisowych na końcu instrukcji obsługi.

- Otwórz opakowanie i wyciągnij sprzęt z należytą dbałością.
- Zdejmij opakowanie i/albo wszelkie zabezpieczenia transportowe (jeśli są).
- Sprawdź czy wszystkie elementy zostały dostarczone.
- Sprawdź sprzęt i akcesoria pod kątem uszkodzeń podczas transportu.
- Jeśli to możliwe, zachowaj opakowanie do końca okresu gwarancyjnego.

### **Niebezpieczeństwo!**

**Urządzenie i opakowania nie są zabawkami. Nie pozwól dzieciom bawić się plastikowymi torebkami, folią ani małymi częściami. Istnieje ryzyko połknięcia lub uduszenia!**

- Pilarka tarczowa
- Ostrze piły
- Klucz do ostrza piły
- Ogranicznik równoległy
- Instrukcja obsługi
- Zasady bezpieczeństwa

### **3. Prawidłowe użytkowanie**

Pilarka tarczowa jest przeznaczona do prostego cięcia drewna i materiałów drewnopodobnych, i plastiku. Podczas cięcia plastiku, unikaj przegrzania końcówek ostrza, które mogłyby stopić materiał.

Urządzenie należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie zostanie uznane za nieodpowiednie. Użytkownik/operator, a nie producent, ponosić będzie odpowiedzialność za wszelkie szkody albo uszkodzenia ciała, dowolnego rodzaju, powstałe na skutek niewłaściwego użycia narzędzia.

Proszę pamiętać, że narzędzie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Gwarancja straci ważność jeśli urządzenie zostanie użyte w działalności komercyjnej, rzemieślniczej lub przemysłowej, lub w podobnej działalności.

### **4. Dane techniczne**

Napięcie zasilające ... 220 - 240 V ~ 50Hz

Moc ... 1200 W

Prędkość na biegu jałowym: ...5200 min<sup>-1</sup>

Głębokość cięcia przy 90°: ... 56 mm

Głębokość cięcia przy 45°: ...42 mm

Ostrze ... Ø 165 mm

Uchwyt na ostrze: ... Ø 20 mm

Grubość ostrza: ... 1,6 mm

Klasa zabezpieczeń: ... II/\_

Waga: ... 5 kg

### **Niebezpieczeństwo!**

#### **Hałas i drgania**

Hałas i wartość drgań zmierzono w oparciu o EN 62841.

Poziom ciśnienia akustycznego,  $L_{pA}$ ..... 91 dB (A)

Niepewność  $K_{pA}$  ..... 3dB

Natężenie hałasu,  $L_{WA}$  .....102 dB(A)

Niepewność  $K_{WA}$  .....3 dB

#### **Noś nauszники ochronne.**

Hałas może powodować uszkodzenie słuchu.

Całkowitą wartość drgań (sumę wektorów trzech kierunków) zmierzono w oparciu o EN 62841.

#### **Uchwyt**

Wartość drgań  $a_h = 3,109 \text{ m/s}^2$

Niepewność  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

#### **Dodatkowy uchwyt**

Wartość drgań  $a_h = 4,273 \text{ m/s}^2$

Niepewność  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Podana wartość drgań została ustalona z pomocą standaryzowanej metody testowania i może być używana do porównania narzędzia z innymi elektronarzędziami.

Podana wartość wibracji może być używana do początkowej ewaluacji szkodliwości.

#### **Ostrzeżenie:**

Poziomy emisji hałasu i wibracji mogą się różnić od podanych tutaj poziomów podczas faktycznego korzystania z urządzenia, w zależności od sposobu w jakim narzędzie jest używane i rodzaju materiału na jakim są wykonywane prace.

#### **Utrzymuj hałas i wibracje na minimalnym poziomie.**

- Używaj narzędzia tylko w doskonałym stanie.
- Regularnie czyść i konserwuj urządzenie.
- Dostosuj swój styl pracy, aby pasował do narzędzia.
- Nie przeciążaj urządzenia.
- Oddawaj urządzenie do serwisu, jeśli jest to konieczne.
- Wyłączaj urządzenie, kiedy nie jest używane.
- Noś rękawice ochronne.

#### **Uwaga! Zagrożenia dodatkowe**

**Nawet jeśli urządzenie elektryczne będzie używane zgodnie z instrukcją, pewnych zagrożeń dodatkowych nie da się wykluczyć. Następujące zagrożenia mogą się pojawić w związku z budową i układem urządzenia:**

1. Uszkodzenie płuc, jeśli nie używa się odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
2. Uszkodzenie słuchu, jeśli nie używa się odpowiednich naszników przeciwhałasowych.
3. Uszczerbki na zdrowiu spowodowane wibracjami przenoszonymi przez kończyny górne, jeśli urządzenie używane jest przez dłuższy okres czasu lub nie jest odpowiednio prowadzone i konserwowane.

## **5. Przed uruchomieniem urządzenia**

Zanim podłączysz urządzenie do sieci, upewnij się, że dane na tabliczce są identyczne, jak te połączenia sieciowego.

### **Ostrzeżenie!**

**Zawsze wyciągaj wtyczkę zasilającą z gniazdka przed regulacją urządzenia.**

### **5.1 Ustawianie głębokości cięcia (Rysunek 2)**

- Odkręć śrubę blokującą głębokość cięcia (4).
- Teraz wyreguluj głębokość cięcia za pomocą skali głębokości cięcia (5). Znak A oznacza głębokość cięcia bez szyny prowadzącej (brak w zestawie), a B głębokość cięcia z zamontowaną szyną prowadzącą.
- Ponownie dokręć śrubę blokującą (4). Sprawdź, czy wszystko jest dobrze zamocowane.

### **Ważne!**

Obszar cięcia ostrza przy użyciu pełnej głębokości piłowania jest oznaczony dwoma oznaczeniami na Pilarka tarczowa (23, Rys. 1b).

### **5.2 Ogranicznik cięcia ukośnego (Rysunek 3)**

- Ustawiony standardowy kąt między stopą piły (7) a ostrzem (13) wynosi  $90^\circ$ . Możesz z niego korzystać w celu cięcia pod kątem.
- Zwolnij dźwignię blokującą ustawienie cięcia ukośnego (8) z przodu stopy piły.
- Możesz teraz ustawić kąt cięcia na około  $45^\circ$ . Zwracaj przy tym uwagę na skalę kąta cięcia (10).
- Ponownie zamocuj dźwignię blokującą dla ustawień cięcia ukośnego (8). Sprawdź, czy uchwyt jest dobrze zamocowany.

### **5.3 Usuwanie pyłu i wiórów (Rysunek 4)**

- Podłącz Pilarka tarczowa do odpowiedniego odkurzacza za pomocą złącza usuwania pyłów (15). Zapewni to optymalne odsysanie pyłu z obrabianego przedmiotu. Korzyści są takie, że będziesz chronić zarówno sprzęt, jak i własne zdrowie. Twoje miejsce pracy będzie również czystsze i bezpieczniejsze.
- Pył powstający podczas pracy może być niebezpieczny. Zapoznaj się z sekcją zatytułowaną "Instrukcje bezpieczeństwa".
- **Ważne!** Odkurzaczy, którego używasz do prac odsysających, musi być odpowiedni do materiału obrabianego.
- Sprawdź, czy wszystkie części są prawidłowo podłączone.

### **5.4 Ogranicznik równoległy (Rysunek 5/6/7)**

- Ogranicznik równoległy (16) umożliwia cięcie linii równoległych.

- Oznacza to, że można ciąć wzdłuż krawędzi (rys. 6) lub ściany (rys. 7).
- W tym celu należy poluzować śruby blokujące ogranicznik równoległy (9), które znajdują się w podstawie (7) (patrz rys. 5).
- W celu montażu wsuń ogranicznik równoległy (16) w prowadnicę (a) na stopie żelazka (7).
- W tym celu należy włożyć ogranicznik równoległy do Pilarka tarczowa, jak pokazano na rys. 6 lub 7.
- Ustaw żadaną odległość, a następnie ponownie dokręć śruby blokujące ogranicznik równoległy (9).
- Korzystanie z ogranicznika równoległego: Ustaw ogranicznik równoległy (16) płasko na krawędzi obrabianego przedmiotu i rozpocznij cięcie (rys. 6/7).

**Ważne! Wykonaj próbne cięcie w kawałku drewna odpadowego.**

### 5.5 Prowadnica liniowa (rys. 8)

- Za pomocą prowadnicy liniowej (20) można wykonywać dokładne cięcia zgodnie z liniami cięcia zaznaczonymi na obrabianym przedmiocie.
- W tym przypadku prowadnica liniowa wskazuje dwie pozycje (a i b) ostrz. Pierwsza pozycja (a) jest przeznaczona do cięcia z ustawieniem kątów  $0^{\circ}/90^{\circ}$ . Druga pozycja (b) służy do cięcia pod kątem  $45^{\circ}$ .
- Informacje na temat ustawiania kąta znajdują się w sekcji 5.2.

**Ważne! Wykonaj próbne cięcie w kawałku drewna odpadowego.**

## 6. Obsługa

### 6.1 Praca z Pilarka tarczowa

- Zawsze mocno trzymaj Pilarka tarczowa.
- Nie używaj siły! Delikatnie i równomiernie przesuwaj Pilarka tarczowa do przodu.
- Odpadowy kawałek powinien znajdować się po prawej stronie Pilarka tarczowa, tak aby szeroka część stołu podporowego podtrzymywała całą jego powierzchnię.
- W przypadku cięcia wzdłuż narysowanej linii, należy poprowadzić Pilarka tarczowa wzdłuż odpowiedniej prowadnicy (patrz 5.5).
- Przymocuj małe kawałki drewna solidnie przed ich cięciem. Nigdy nie trzymaj ich ręką.
- Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa. Noś okulary ochronne.
- Nie używaj uszkodzonych ostrzy lub ostrzy, które są pęknięte lub złamane.
- Nie używaj żadnych kołnierzy/nakrętek kołnierzowych, których otwór jest większy lub mniejszy niż te w ostrzu.
- Nie wolno zwalniać ostrza ręcznie ani poprzez wywieranie bocznego nacisku na ostrze.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że elementy zabezpieczające, takie jak kołnierze i urządzenia regulacyjne, są sprawne i prawidłowo wyregulowane i zabezpieczone.

**Ostrzeżenie! Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy Pilarka tarczowa!**

### 6.2 Korzystanie z Pilarka tarczowa

- Wyreguluj głębokość cięcia, kąt cięcia i ogranicznik równoległy (patrz rozdział 5.1, 5.2 i 5.4)

- Upewnij się, że włącznik/wyłącznik (2) nie jest wciśnięty. Dopiero wtedy włóż wtyczkę do odpowiedniego gniazdka.
- Nie włączaj Pilarka tarczowa, dopóki nie zamontujesz ostrza.
- Umieść stopę na obrabianym przedmiocie, który chcesz przyciąć. Ostrze nie może stykać się z obrabianym przedmiotem.
- Trzymać Pilarka tarczowa mocno obiema rękami.

### 6.3 Włączanie/wyłączanie (rys. 9)

Włączanie:

Przesuń przycisk blokujący (3) do góry, a następnie naciśnij włącznik/wyłącznik (2).

- Pozwól, aby ostrze przyspieszyło, aż osiągnie pełną prędkość. Następnie powoli przesuwaj ostrze wzdłuż linii cięcia. Wywieraj przy tym tylko delikatny nacisk na ostrze.

Aby wyłączyć:

Zwolnij przycisk blokujący i włącznik/wyłącznik

- Jeśli zwolnisz uchwyt, urządzenie wyłączy się automatycznie, co oznacza, że nie może działać przypadkowo.
- Upewnij się, że nie zakrywasz ani nie blokujesz otworów wentylacyjnych podczas pracy z narzędziem.
- Nie zwalniasz ostrza po jego wyłączeniu poprzez dociśnięcie go na boki.
- Ważne! Nie odkładaj urządzenia, dopóki ostrze nie zatrzyma się całkowicie.

**Ważne. Przeprowadzić próbne cięcie w kawałku drewna odpadowego**

### 6.4 Wymiana ostrza (rys. 10-14) Uwaga! Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy Pilarka tarczowa!

Używać wyłącznie ostrz, które są zgodne z normą EN 847-1 i są tego samego typu, co ostrze dostarczony z tą Pilarka tarczowa. Poproś sprzedawcę o poradę.

Użyj dostarczonego klucza do ostrza (14), aby wymienić ostrze. Klucz do brzeszczotu (14) jest przechowywany w obudowie. W razie potrzeby wyciągnij klucz do ostrza (14) z obudowy (patrz Rysunek 10).

**Ostrzeżenie! Pilarka tarczowa nie wolno obsługiwać z włożonym do niej kluczem do ostrza (14).**

- Ustaw maksymalną możliwą wartość głębokości cięcia (patrz rozdział 5.1)
- Przesuń blokadę ostrza dla wymiany ostrza piły (21) całkowicie do przodu (rys. 11).
- Przesuń przycisk blokujący włącznik/wyłącznik (3) do góry i dociśnij uchwyt w dół, aż usłyszysz zatrzaśnięcie na swoim miejscu (rys. 11). Ostrze pozostanie teraz automatycznie w tej pozycji.
- Teraz naciśnij blokadę ostrza (12) (rys. 12).
- Wykręć śrubę mocującą ostrze (17) za pomocą klucza do ostrzy (14) (rys. 13).
- Teraz zdejmij kołnierz (18) i ostrze (13) (rys. 14).
- Oczyść kołnierz i zamontuj nowe ostrze. Upewnij się, że kierunek obrotów jest przy tym prawidłowy (patrz strzałki na ostrzu i osłonie)!
- Dokręć śrubę mocującą ostrze (17) i sprawdź, czy ostrze pracuje prawidłowo.

- Teraz przesun blokadę ostrza dla wymiany ostrza piły (21) całkowicie do tyłu. Ostrze ponownie opadnie za osłonę ostrza (19).
- Przed naciśnięciem włącznika/wyłącznika należy upewnić się, że ostrze jest prawidłowo zamontowane i że ruchome części poruszają się płynnie, a śruby mocujące są mocno dokręcone.

## 7. Wymiana kabla zasilającego

Jeśli kabel zasilający w tym urządzeniu jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta albo jego serwis po zakupowy lub podobnie wyszkolony personel, aby uniknąć zagrożenia.

## 8. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

### Niebezpieczeństwo!

Zawsze wyjmuj wtyczkę zasilającą przed wykonywaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych.

### 8.1 Czyszczenie

- Utrzymuj wszystkie urządzenia bezpieczeństwa, otwory wentylacyjne i obudowę silnika wolne od brudu i kurzu tak, jak tylko się da. Wycieraj urządzenie czystą szmatką albo przedmuchiuj skompresowanym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia niezwłocznie po każdym użyciu.
- Czyść urządzenie regularnie wilgotną szmatką i łagodnym mydłem. Nie używaj środków czyszczących i rozpuszczalników; te mogą zniszczyć plastikowe części urządzenia. Upewnij się, że woda nie wnikała do urządzenia. Woda w urządzeniu elektrycznym zwiększa szansę porażenia prądem.

### 8.2 Szczotki węglowe

W razie nadmiernego iskrzenia, oddaj szczotki węglowe do sprawdzenia wykwalifikowanemu elektrykowi.

**Ważne!** Szczotki węglowe mogą być wymieniane tylko przez wykwalifikowanego elektryka.

### 8.3 Konserwacja

Wewnątrz urządzenia nie ma części wymagających dodatkowej konserwacji.

### 8.4 Zamawianie części zamiennych:

Proszę podać następujące dane, podczas zamawiania części zamiennych:

- Rodzaj urządzenia
- Numer produktu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer potrzebnej części zamiennej

W celu sprawdzenia aktualnych cen i informacji, udaj się na stronę [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 9. Utylizacja i recykling

Urządzenie jest dostarczane w opakowaniu, w celu zabezpieczenia go przed uszkodzeniami w transporcie. Surowce z tego opakowania mogą być ponownie użyte lub przetworzone. Urządzenie i jego akcesoria są zrobione z różnego rodzaju materiałów, takich jak metal i plastik. Nigdy nie umieszczaj wadliwego urządzenia w domowym zbiorniku

odpadów. Urządzenie powinno być zabrane od odpowiedniego punktu i właściwie zutylicowane. Jeśli nie wiesz, gdzie znajduje się punkt zbiórki odpadów, o szczegóły zapytaj w swoim lokalnym urzędzie.

## 10. Przechowywanie

Przechowuj urządzenie i akcesoria w ciemnym i suchym miejscu, w temperaturze powyżej progu zamarzania. Idealna temperatura przechowywania znajduje się pomiędzy 5 a 30°C. Przechowuj maszynę w oryginalnym opakowaniu.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady jest symbolem selektywnego zbierania odpadów i oznacza zakaz umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami.

Symbol ten oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Jednocześnie informujemy, że: 1) na terenie RP istnieje system zbierania, w tym zwrotu, zużytego sprzętu – w tym punkty selektywnej zbiórki i/lub lokalne punkty zbiórki, sklepy czy inne punkty sprzedaży sprzętu. Szczegółową informację uzyskasz u swojego sprzedawcy; 2) każde gospodarstwo domowe spełnia istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu; 3) do produkcji sprzętu użyto niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych, które mogą powodować potencjalne, niebezpieczne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi, dlatego też konieczne jest prawidłowe użytkowanie sprzętu oraz jego recykling.

## Informacje serwisowe

Mamy kompetentnych partnerów serwisowych we wszystkich wymienionych w karcie gwarancyjnej krajach, których dane kontaktowe również można znaleźć na karcie gwarancyjnej. Ci partnerzy pomogą we wszystkich sprawach serwisowych, takich jak naprawa, zamawianie części zapasowych i zużywających się lub zakup materiałów eksploatacyjnych.

Należy pamiętać, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu i naturalnemu zużyciu, oraz, że następujące części wymagają również użycia jako materiały eksploatacyjne.

Kategoria	Przykład
Części zużywające się*	Szczotki węglowe
Materiały eksploatacyjne*	Ostrze
Brakujące części	

\*Niekoniecznie zawarte w zakresie dostawy!

W przypadku wad lub usterek, prosimy zgłosić problem przez Internet na stronie [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Proszę się upewnić, że podany został precyzyjny opis problemu i odpowiedzi na następujące pytania we wszystkich przypadkach:

- Czy urządzenie w ogóle działało czy też było wadliwe od początku?
- Czy zauważyłeś cokolwiek (objawy lub wady) przed awarią?
- Jakie usterki ma sprzęt według ciebie (główny objaw)?

Opisz usterkę.

## **Karta gwarancyjna**

### **Drogi Kliencie,**

Wszystkie nasze produkty przechodzą rygorystyczne kontrole jakości, aby zapewnić, że dotrą do Ciebie w idealnym stanie. W mało prawdopodobnym przypadku, że w Twoim produkcie wystąpi usterka, proszę skontaktuj się z naszym działem obsługi pod adresem podanym na tej karcie gwarancyjnej. Możesz również skontaktować się z nami telefonicznie, używając podanego numeru serwisu.

Proszę zwrócić uwagę na następujące warunki, zgodnie z którymi można zgłosić roszczenia gwarancyjne:

1. Te ustalenia gwarancyjne dotyczą tylko konsumentów, czyli osób zamierzających używać tego produktu nie w celach komercyjnych lub w ramach działalności jednoosobowej. Niniejsze warunki gwarancyjne regulują dodatkowe usługi gwarancyjne, które producent obiecuje nabywcom swoich nowych produktów jako dodatkowe do ich podstawowych praw gwarancyjnych. Ta gwarancja nie wpływa na Twoje ustawowe prawa gwarancyjne. Nasza gwarancja jest dla Ciebie darmowa.

2. Nasza gwarancja obejmuje jedynie wady spowodowane przez materiał lub błąd produkcyjny w produkcie, który zakupiłeś od producenta wymienionego poniżej, i jest ograniczona do naprawy tych usterek lub wymiany urządzenia według naszego uznania.

Należy pamiętać, że urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub profesjonalnego. Umowa gwarancyjna nie zostanie utworzona, jeśli produkt był używany komercyjnie, rzemieślniczo lub w warunkach przemysłowych albo został narażony na podobne obciążenia w czasie trwania gwarancji.

3. Nie podlegają naszej gwarancji:

– Uszkodzenia urządzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji montażu lub wynikłe z niewłaściwej instalacji, nieprzestrzegania instrukcji obsługi (na przykład podłączenie do niewłaściwego napięcia sieciowego lub typu prądu), lub nieprzestrzegania instrukcji konserwacji i bezpieczeństwa, lub przez wystawianie urządzenia na nietypowe warunki środowiskowe albo przez brak uwagi i konserwacji.

– Uszkodzenia urządzenia spowodowane nadużyciem lub nieprawidłowym użyciem (na przykład poprzez przeciążenie urządzenia lub użycia niezatwierdzonych narzędzi lub akcesoriów), dostanie się ciał obcych do urządzenia (takich jak piasek, kamienie czy kurz, szkody transportowe), użycie siły lub uszkodzenia mechaniczne (na przykład poprzez upuszczenie go).

– Uszkodzenia urządzenia lub jego części spowodowane normalnym lub naturalnym zużyciem lub przez normalne użytkowanie urządzenia.

4. Gwarancja jest ważna przez okres 24 miesięcy zaczynając od daty zakupu urządzenia. Roszczenia gwarancyjne należy zgłosić przed ukończeniem okresu gwarancyjnego w ciągu dwóch tygodni od zauważenia wady. Żadne roszczenia gwarancyjne nie będą przyjmowane po zakończeniu okresu gwarancyjnego. Oryginalny okres gwarancyjny pozostaje niezmienny nawet jeśli wykonywane były naprawy albo części były wymieniane. W takich przypadkach wykonana praca czy zamontowane części nie spowodują przedłużenia okresu gwarancyjnego i żadna nowa gwarancja nie wejdzie w życie dla wykonanej pracy czy zamontowanych części. Dotyczy to również korzystania z serwisu na miejscu.

5. Prosimy o zgłaszanie uszkodzonego urządzenia pod adresem internetowym w celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Prosimy również o zachowanie rachunku lub innego dowodu zakupu. Urządzenia zwracane bez dowodu zakupu lub tablicy znamionowej, nie będą objęte gwarancją, ponieważ ich prawidłowa identyfikacja będzie niemożliwa. Jeśli wada jest objęta naszą gwarancją, wtedy urządzenie zostanie albo natychmiast naprawione i zwrócone Tobie, albo wyślemy Ci nowe urządzenie.

Oczywiście z przyjemnością oferujemy również płatne usługi serwisowe dla wszystkich usterek nie objętych przez tę gwarancję i dla produktów, które nie są nią już objęte. Aby skorzystać z naszych usług, prześlij urządzenie na adres naszego serwisu.

Zapoznaj się również z ograniczeniami tej gwarancji dotyczącymi zużywających się części, materiałów eksploatacyjnych i brakujących części, które zostały określone w informacjach serwisowych w tej instrukcji obsługi.



<b>D</b>	Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	<b>HR</b>	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
<b>GB</b>	Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article	<b>BIH</b>	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
<b>F</b>	Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article	<b>RS</b>	DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
<b>I</b>	Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	<b>TR</b>	Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
<b>DK</b>	Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel	<b>RUS</b>	Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
<b>S</b>	Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	<b>EE</b>	Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
<b>CZ</b>	Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek	<b>LV</b>	Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
<b>SK</b>	Vyhľadzenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok	<b>LT</b>	Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
<b>NL</b>	Konformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel	<b>PL</b>	Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
<b>E</b>	Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	<b>BG</b>	Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
<b>FIN</b>	Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle	<b>UKR</b>	Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
<b>SLO</b>	IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	<b>МК</b>	Изјава за сообразност: Изјавуваме сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
<b>H</b>	Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkkehez	<b>N</b>	Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
<b>RO</b>	Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul	<b>IS</b>	Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund
<b>GR</b>	Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα		
<b>P</b>	Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo		

### Tauchsäge\* TE-PS 165 (Einhell)

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU                         | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC                  |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC             | <input type="checkbox"/> Annex IV                               |
| <input type="checkbox"/> (EU)2015/1188                      | Notified Body:  |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU                         | Reg. No.:   |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC                         | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU              | <input type="checkbox"/> Annex V                                |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU                         | <input type="checkbox"/> Annex VI                               |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU                         | Noise: measured $L_{WA}$ = dB (A); guaranteed $L_{WA}$ = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU                         | P = kW; L/Ø = cm  |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/426                       | Notified Body:  |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/425                       | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628               |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863 | Emission No.:   |

Standard references: EN 62841-1; EN 62841-2-5;  
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 14.11.2022

  
Andreas Weichselgartner/General-Manager

  
Nigel Yang/Product-Management

First CE: 18  
Art.-No.: 43.313.00 I.-No.: 11017  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR029088  
Documents registrar: Christoph Egginger  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

\* GB Plunge saw · F Scie plongeante · I Sega ad immersione · DK/N Dyksav · S Särksåg · CZ Ponorná pila · SK Ponorná pila · NL Dompelzaag · E Sierra de inmersión · FIN Upposaha · SLO Potopna žaga · H Merülőfűrész · RO Ferăstrău circular de mână cu plonjare · GR Βυθίζόμενο πριόνι · P Serra de imersão · HR/BIH Ubodna pila · RS Ubodna testera · PL Piłarka zagłębiarka · TR Daire testere · RUS Дисковая погружная пила · EE Ketassag · LV Ripzāģis · LT Diskinis pjūklas · BG Поталаяц циркуляр · UKR Дискова погружна пила · MK Potopna pila